



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

11131/2019

R8.3 Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens – Ufficio sviluppo della cooperazione

Betreff:

Zwangsauflösung durch
Verwaltungsmaßnahme mit Ernennung des
Liquidationskommissärs der
Genossenschaft "North Hope Gen." .
Ermächtigung zum Abschluss des
Verfahrens.

Oggetto:

Scioglimento per atto dell'autorità con
nomina del commissario liquidatore della
cooperativa "North Hope società
cooperativa".
Autorizzazione alla chiusura del
procedimento

Die Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens

Hat in die Artikel 194 und folgende des Königlichen Dekretes vom 16. März 1942, Nr. 267, in geltender Fassung, eingesehen, welche die Zwangsliquidation im Verwaltungswege regeln.

Hat im Besonderen in Artikel 213 des Königlichen Dekretes vom 16. März 1942, Nr. 267, in geltender Fassung über den Abschluss der Liquidation eingesehen: dieser sieht vor, dass die Liquidationsschlussbilanz, zusammen mit der Abrechnung über die Geschäftsführung und dem Verteilungsplan, bei der Aufsichtsbehörde eingereicht werden müssen, diese ermächtigt die Hinterlegung dieser Unterlagen bei der Gerichtskanzlei, bezahlt die Entschädigung des Liquidationskommissärs und verfügt die Veröffentlichung.

Hat in das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr. 400, in geltender Fassung, eingesehen, welches die Bestimmungen im Bereich der Vereinheitlichung und Beschleunigung des Verfahrens der Zwangsliquidation der genossenschaftlichen Körperschaften regelt.

Hat in das Ministerialdekret vom 3. November 2016 in geltender Fassung erlassen vom Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung, eingesehen.

Hat in Artikel 36 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5 „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ in geltender Fassung eingesehen.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 14.11.2017, Nr. 1195 die Durchführung der Maßnahmen im Zusammenhang mit den genossenschaftlichen Körperschaften, welche vom Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5 der Provinz oder der

La Direttrice dell'ufficio Sviluppo della cooperazione

Visti gli articoli 194 e seguenti del Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267 e successive modifiche che disciplinano la liquidazione coatta amministrativa.

Visto in particolare l'articolo 213 del Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267 e successive modifiche che disciplina la chiusura della liquidazione, dispone che il bilancio finale della liquidazione con il conto della gestione ed il piano di riparto tra i creditori, devono essere sottoposti all'autorità che vigila sulla liquidazione, la quale ne autorizza il deposito presso la cancelleria del tribunale, liquida il compenso al commissario e ne dispone la pubblicazione.

Vista la legge 17 luglio 1975, n. 400 e successive modifiche, che reca norme intese ad uniformare ed accelerare la procedura di liquidazione coatta amministrativa degli enti cooperativi.

Visto il Decreto Ministeriale 3 novembre 2016 e successive modifiche emanato dal Ministero dello sviluppo economico.

Visto l'articolo 36 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 "La disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi" e successive modifiche.

La Giunta Provinciale con deliberazione dd. 14.11.2017, n. 1195 ha delegato l'assunzione dei provvedimenti in merito agli enti cooperativi, che sono stati trasferiti dalla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 alla Provincia od alla

Landesregierung übertragen worden sind, mit Ausnahme jener allgemeiner Natur, dem Direktor oder der Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens.

Hat in das GvD vom 23. Juni 2011, Nr. 118 in geltender Fassung eingesehen und insbesondere Artikel 56, der die Zweckbindungen regelt.

Hat in das Dekret des zuständigen Landesrates Nr. 4921 vom 21.03.2017 eingesehen, mit welchem die Zwangsauflösung durch Verwaltungsmaßnahme der Genossenschaft „North Hope Sozialgen. Onlus“ verfügt wurde.

Hat in das Dekret des zuständigen Landesrates Nr. 7021 vom 20.04.2017 eingesehen, mit welchem RA dr. Riccardo Vicentini als Liquidationskommissär der genannten Genossenschaft verfügt wurde ohne das Überwachungskomitee zu ernennen.

Hat in den Passivbestand des Verfahrens eingesehen, welcher bei der Gerichtskanzlei des Landesgerichts Bozen am 09.01.2018 sowie beim Landesamt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens am 01.10.2018 hinterlegt worden ist: dieser ist endgültig geworden.

Hat in das Schreiben des Liquidationskommissärs Prot. Nr. 391969 vom 05.06.2019, eingesehen, mit welchem die Ermächtigung für die Hinterlegung bei der Gerichtskanzlei der Liquidationsschlussbilanz, der Abrechnung über die Geschäftsführung sowie die Auszahlung der Vergütung des Liquidationskommissärs beantragt werden, wobei folgende Unterlagen

Giunta provinciale, ad eccezione di quelli di natura generale, al direttore o alla direttrice dell'Ufficio sviluppo della cooperazione.

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modifiche ed in particolare l'articolo 56 che disciplina gli impegni di spesa.

Visto il decreto del competente Assessore n. 4921 del 21.03.2017 con cui è stato disposto lo scioglimento per atto dell'autorità della cooperativa "North Hope società cooperativa sociale Onlus".

Visto il decreto del competente assessore n. 7021 del 20.04.2017 con cui il dott. Avv. Riccardo Vicentini è stato nominato commissario liquidatore della citata cooperativa, senza disporre la nomina del comitato di sorveglianza.

Visto lo stato passivo depositato presso la cancelleria del Tribunale di Bolzano in data 09.01.2018 e presso l'Ufficio sviluppo della cooperazione in data 01.10.2018 e divenuto definitivo.

Vista la comunicazione del commissario liquidatore prot. N. 391969 del 05.06.2019, con cui il commissario liquidatore richiede l'autorizzazione al deposito presso la cancelleria del Tribunale del bilancio finale di liquidazione, del conto di gestione nonché richiede la liquidazione del proprio compenso, allegando la seguente

beigelegt werden:

- 1) Liquidationsschlussbilanz und Abrechnung über die Geschäftsführung;
- 2) Antrag zur Auszahlung der Vergütung;
- 3) Erklärung Verantwortlichkeit der vorherigen Verwalter.

documentazione:

- 1) Bilancio finale di liquidazione, conto della gestione;
- 2) Richiesta liquidazione compenso;
- 3) Dichiarazione responsabilità precedenti amministratori.

Stellt die Abwesenheit von genügendem Aktivbestand im Vermögen der Genossenschaft für die Auszahlung der Vergütung des Liquidationskommissärs fest, welche insgesamt Euro 3.977,14, beträgt. Es wird für zweckmäßig erachtet, dass der Betrag von Euro 3.977,14 von der Landesverwaltung mit dieser Maßnahme zweckgebunden und an den Liquidationskommissär ausbezahlt wird, da der genannte Liquidationskommissär von der Landesverwaltung ernannt wurde, seine Aufgabe erfüllt und im öffentlichen Interesse gearbeitet hat. Der Liquidationskommissär hat die Ermächtigung zur Benutzung des Restbetrages von euro 93,60 im Aktivbestand als Deckung für die Abschlusskosten des Verfahrens beantragt.

Erachtet es für notwendig den Liquidationskommissär zur Hinterlegung bei der Gerichtskanzlei der Liquidationsschlussbilanz und der Abrechnung über die Geschäftsführung sowie zur Benutzung des Betrags von Euro 93,60 als Deckung für die Abschlusskosten des Verfahrens zu ermächtigen.

Hat in das Schreiben vom 17.06.2019 Prot. Nr. 416411 der Anwaltschaft des Landes eingesehen, mit welchem das Amt für die Entwicklung des

Preso atto della assenza nel patrimonio della cooperativa di fondi sufficienti per coprire il compenso del commissario liquidatore, pari ad euro 3.977,14, , si ritiene quindi necessario che l'importo di euro 3.977,14, venga impegnato dalla amministrazione provinciale con il presente provvedimento ed in seguito versato al commissario liquidatore in quanto il citato commissario liquidatore è stato nominato dalla amministrazione provinciale, ha svolto il proprio compito ed ha agito nell'interesse pubblico. Il commissario liquidatore ha chiesto di essere autorizzato ad utilizzare il residuo attivo di euro 93,60 per le spese di chiusura del procedimento.

Ritenuto necessario autorizzare il commissario liquidatore a depositare nella cancelleria del tribunale il bilancio finale di liquidazione ed il conto di gestione nonché ad utilizzare l'importo di euro 93,60 per le spese di chiusura del procedimento.

Vista la comunicazione del dell'Avvocatura della Provincia prot. n. 416411 dd. 17.06.2019, con la quale si autorizza l'ufficio

Genossenschaftswesens ermächtigt wurde, den Betrag von Euro 3.977,14 auf dem Haushaltskapitel U01111.0180 des Gebarungsplanes 2019 zweckzubinden.

sviluppo della cooperazione all'impegno sul capitolo di spesa U01111.0180 del piano di gestione 2019, dell'importo di euro 3.977,14.

Hat die vorhandene Verfügbarkeit auf Kapitel U01111.0180 des Gebarungsplanes des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2019 festgestellt.

Accertata la disponibilità sul capitolo U01111.0180 del piano di gestione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019.

und

v e r f ü g t

d e c r e t a

1) den Liquidationskommissär RA dr. Riccardo Vicentini, zwecks Abschluss des Verfahrens der Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „North Hope“ mit Sitz in Meran, Rennweg Nr. 49 zu ermächtigen, bei der Gerichtskanzlei die Liquidationsschlussbilanz, die Abrechnung über die Geschäftsführung, welche diesem Dekret beigelegt sind zu hinterlegen sowie den Betrag von Euro 93,60 zu benutzen.

1) di autorizzare, ai fini della chiusura della procedura di liquidazione coatta amministrativa della cooperativa “North Hope“ con sede a Merano Via delle Corse 49 il commissario liquidatore incaricato, Avv. dott. Riccardo Vicentini a depositare presso la cancelleria del tribunale il bilancio finale di liquidazione, il conto di gestione, allegati al presente decreto nonché di utilizzare l'importo di euro 93,60.

2) RA dr. Riccardo Vicentini, Liquidationskommissär der Genossenschaft „North Hope“, den Betrag von Euro 3.977,14 20 Prozent als Steuereinbehalt abgezogen, als Vergütung anzuerkennen.

2) Di riconoscere all'Avv. dott. Riccardo Vicentini, commissario liquidatore della cooperativa “North Hope” l'importo di euro 3.977,14 detratta la ritenuta d'acconto al 20 per cento, a titolo di compenso.

3) Den genannten Betrag an den Liquidationskommissär aufgrund der Vorlage sämtlicher Spesenbelege auszuzahlen.

3) Di liquidare l'importo al commissario liquidatore in base alla documentazione delle spese sostenute.

4) Di impegnare l'importo di

4) Die Ausgabe von Euro 3.977,14 auf Kapitel U01111.0180 des Gebarungsplanes für das Finanzjahr 2019 zweckzubinden.

5) Dieses Dekret im Amtsblatt der Republik zu veröffentlichen.

euro 3.977,14 sul capitolo U01111.0180 del piano di gestione per l'anno finanziario 2019.

5) Di pubblicare il presente decreto sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

DIE AMTSDIREKTORIN

dr. Manuela Paulmichl

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190011131

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01111.0180	231765	VICENTINI RICCARDO								3.977,14
	R8	2019	VNRCR82M23F132C	02528080217	VIA CASSA DI RISPARMIO 3 - MERANO		20.04.2017	31.12.2019			
	R8.03/COMPENSO COMMISSARIO LIQUIDATORE			R8.03/VERGÜTUNG LIQUIDATIONSKOMMISS							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								3.977,14			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.977,14 - Kap./Cap. U01111.0180 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

PAULMICHL MANUELA

26/06/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

27/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Manuela Paulmichl
codice fiscale: TINIT-PLMMNL70H63F132F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 12476091
data scadenza certificato: 11/04/2022 00.00.00*

Am 27/06/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: IT:NLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3831697
data scadenza certificato: 28/03/2020 00.00.00*

Copia prodotta in data 27/06/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma